

**Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 98/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über Maschinen <sup>(1)</sup>, welche durch die Richtlinie 98/79/EG <sup>(2)</sup> geändert wurde**

(2001/C 78/07)

**(Text von Bedeutung für den EWR)**

*Erste Veröffentlichung der Titel und der Bezugsdaten der harmonisierten Normen im Sinne dieser Richtlinie*

OEN <sup>(1)</sup>	Bezugsnummer	Titel der harmonisierten Normen
CEN	EN 453:2000	Nahrungsmittelmaschinen — Teigknetmaschinen — Sicherheits- und Hygieneanforderungen
CEN	EN 454:2000	Nahrungsmittelmaschinen — Planetenrühr- und -knetmaschinen — Sicherheits- und Hygieneanforderungen
CEN	EN 614-2:2000	Sicherheit von Maschinen — Ergonomische Gestaltungsgrundsätze — Teil 2: Wechselwirkungen zwischen der Gestaltung von Maschinen und den Arbeitsaufgaben
CEN	EN 818-3:1999	Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke — Sicherheit — Teil 3: Mitteltolerierte Rundstahlketten für Anschlagketten — Güteklasse 4
CEN	EN 818-5:1999	Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke — Sicherheit — Teil 5: Anschlagketten — Güteklasse 4
CEN	EN 818-6:2000	Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke — Sicherheit — Teil 6: Anschlagketten — Festlegung zu Informationen über Gebrauch und Instandhaltung, die vom Hersteller zur Verfügung zu stellen sind
CEN	EN 848-1/A1:2000	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen — Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug — Teil 1: Einspindelige senkrechte Tischfräsmaschinen
CEN	EN 1218-1:1999	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen — Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen — Teil 1: Einseitige Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen mit Schiebetisch
CEN	EN 1374:2000	Landmaschinen — Stationäre Entnahmegerate für Rundsilos — Sicherheit
CEN	EN 1612-2:2000	Gummi- und Kunststoffmaschinen — Reaktionsgießmaschinen — Teil 2: Sicherheitsanforderungen an Reaktionsgießanlagen
CEN	EN 1755:2000	Sicherheit von Flurförderzeugen — Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen Verwendung in Bereichen — mit brennbaren Gasen, Dämpfen, Nebeln oder Stäuben
CEN	EN 1834-2:2000	Hubkolben-Verbrennungsmotoren — Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen — Teil 2: Motoren der Gruppe I zur Verwendung in untertägigen Bergwerken, die durch Grubengas und/oder brennbare Stäube gefährdet werden können
CEN	EN 1870-1:1999	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen — Kreissägemaschinen — Teil 1: Tischkreissägemaschinen (mit und ohne Schiebetisch) und Formkreissägemaschinen
CEN	EN 12016:1998	Elektromagnetische Verträglichkeit — Produktfamilien-Norm für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige — Störfestigkeit
CEN	EN 12041:2000	Nahrungsmittelmaschinen — Langwirkmaschinen — Sicherheits- und Hygieneanforderungen

<sup>(1)</sup> ABl. L 207 vom 23.7.1998, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 331 vom 7.12.1998, S. 1.

OEN <sup>(1)</sup>	Bezugsnummer	Titel der harmonisierten Normen
CEN	EN 12198-1:2000	Sicherheit von Maschinen — Bewertung und Verminderung des Risikos der von Maschinen emittierten Strahlung — Teil 1: Allgemeine Leitsätze
CEN	EN 12348:2000	Kernbohrmaschinen auf Ständer — Sicherheit
CEN	EN 12545:2000	Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und Schuhwerk — Geräuschmessung — Allgemeine Anforderungen
CEN	EN 12639:2000	Flüssigkeitspumpen und -pumpenaggregate — Geräuschmessung — Genauigkeitsklassen 2 und 3
CEN	EN 60335-1/A15:2000	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen
CEN	EN 60335-2-72/A1:2000	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-72: Besondere Anforderungen für automatische Maschinen zur Bodenbehandlung für gewerbliche und industrielle Zwecke (IEC 60335-2-72/A1: 2000)
CEN	EN 60947-5-5:2000	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente — Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion (IEC 60947-5-5:1997)
CEN	EN 61029-1:2000	Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge — Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61029-1: 1990 — modifiziert)

<sup>(1)</sup> OEN (Europäische Normenorganisation):

- CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Tel. (32-2) 550 08 11, Fax (32-2) 550 08 19,
- CENELEC, rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, Tel. (32-2) 519 68 71, Fax (32-2) 519 69 19,
- ETSI: F-06561 Valbonne Cedex, Tel. (33-4) 92 94 42 00, Fax (33-4) 9365 47 16.

#### HINWEIS:

- Alle Anfragen zur Lieferung der Normen müssen an eine dieser europäischen Normenorganisationen oder an eine Nationalnormenorganisation gerichtet werden, deren Liste sich im Anhang der Richtlinie 98/34/EG <sup>(1)</sup> des Europäischen Parlaments und des Rates befindet, welche durch die Richtlinie 98/48/EG <sup>(2)</sup> geändert wurde.
- Die Veröffentlichung der Bezugsdaten im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* bedeutet nicht, dass die Normen in allen Sprachen der Gemeinschaft verfügbar sind.
- Die Kommission sorgt für die Aktualisierung dieses Verzeichnisses <sup>(3)</sup>.
- Weitere harmonisierte Normen für Maschinen wurden in früheren Ausgaben des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht. Eine aktuelle Gesamtliste befindet sich auf dem Europa-Server im Internet unter der URL:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/machines.html>

<sup>(1)</sup> ABl. L 204 vom 21.7.1998, S. 37.

<sup>(2)</sup> ABl. L 217 vom 5.8.1998, S. 18.

<sup>(3)</sup> ABl. C 252 vom 2.9.2000, S. 5.  
ABl. L 286 vom 11.11.2000, S. 40.